

* ProCare Tex 10 B+

Data di revisione: 15.09.2026

8769997220

Versione: 3 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa 15.09.2026

SEZIONE 1: identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Nome commerciale

ProCare Tex 10 B+

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Uso della sostanza/del miscele

Detergents

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Indirizzo/Fornitore

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Str. 29
33332 Gütersloh
Nr. telefono +49 5241 89 0
No. Fax +49 5241 89 2090
Web: www.miele-professional.com

Indirizzo/Produttore

BÜFA Cleaning GmbH & Co. KG
August-Hanken-Str. 30
26125 Oldenburg
Nr. telefono +49 441 9317 0
Settore che fornisce informazioni /
telefono Department product safety / +49 441 9317 108
E-Mail sds-cleaning@buefa.de

1.4. Numero telefonico di emergenza

Centri Antiveleni (CAV Milano): 02 66101029
Centro Antiveleni di Pavia 0382 24444 (CAV IRCCS Fondazione Maugeri-Pavia); Centro Antiveleni di Bergamo 800 883300 (CAV Ospedali Riuniti-Bergamo); Centro Antiveleni di Firenze 055 7947819 (CAV Ospedale Careggi-Firenze); Centro Antiveleni di Roma 06 3054343 (CAV Policlinico Gemelli-Roma); Centro Antiveleni di Roma 06 68593726 (CAV Ospedale Pediatrico Bambino Gesù-Roma); Centro Antiveleni di Roma 06 49978000 (CAV Policlinico Umberto I-Roma); Centro Antiveleni di Napoli 081 7472870 (CAV Ospedale Cardarelli-Napoli); Centro Antiveleni di Foggia 0881-732326 (CAV Az.Osp. Univ.-Foggia)

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli ***

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Skin Irrit. 2 H315

Eye Dam. 1 H318

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Pittogrammi di pericolo

* ProCare Tex 10 B+

Data di revisione: 15.09.2026

8769997220

Versione: 3 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa 15.09.2026



Avvertenza

Pericolo

Indicazioni di pericolo ***

H315 Provoca irritazione cutanea.
H318 Provoca gravi lesioni oculari.

Consigli di prudenza ***

P280.2 Indossare guanti protettivi/ Proteggere gli occhi/ il viso.
P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone.
P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P310 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico.

Componente(i) pericoloso(i) da indicare nell'etichettatura (Regolamento CE 1272/2008)

contiene Isotridecanol, ethoxylated; Poly(oxy-1,2-ethanediyl), α -tridecyl- Ω -hydroxy-, branched

2.3. Altri pericoli

Il prodotto non contiene delle sostanze PBT. Il prodotto non contiene nessuna sostanza vPvB. Il prodotto non contiene nessuna sostanza con proprietà di interferenza endocrina nell'uomo. Il prodotto non contiene nessuna sostanza che ha proprietà di interferenza endocrina negli organismi non bersaglio.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti ***

3.2. Miscele

Componenti pericolosi ***

Isotridecanol, ethoxylated

No. CAS 69011-36-5
No. EINECS 931-138-8
Numero di registrazione IRRELEVANT (POLYMER)
Concentrazione $\geq$ 10 < 24 %
Acute Tox. 4 H302
Eye Dam. 1 H318

Valore limite di concentrazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Eye Irrit. 2 H319 > 1 < 10 %
Eye Dam. 1 H318 $\geq$ 10 %
ATE per via orale 500 mg/kg

2-(2-butossietossi)etanolo

No. CAS 112-34-5
No. EINECS 203-961-6
Numero di registrazione 01-2119475104-44-XXXX
Concentrazione $\geq$ 1 < 10 %
Eye Irrit. 2 H319

Poly(oxy-1,2-ethanediyl), α -tridecyl- Ω -hydroxy-, branched

*** ProCare Tex 10 B+**

Data di revisione: 15.09.2026

8769997220

Versione: 3 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa 15.09.2026

No. CAS	69011-36-5
Concentrazione	$\geq$ 3 < 10 %
Skin Irrit. 2	H315
Eye Dam. 1	H318
Aquatic Chronic 3	H412

Alcohols, C12-15-branched and linear, ethoxylated, propoxylated (> 2.5 EO/PO)

No. CAS	120313-48-6
Concentrazione	$\geq$ 1 < 10 %
Skin Irrit. 2	H315
Aquatic Acute 1	H400
Aquatic Chronic 3	H412

Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Se inalato**

Far affluire aria fresca. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.

In caso di contatto con la pelle

Lavare subito con acqua e sapone.

In caso di contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi lavare accuratamente con molta acqua o con una soluzione di lavaggio per occhi. Chiedere subito consiglio medico.

Se ingerito

Sciacquare la bocca e bere poi abbondante acqua. Chiedere subito consiglio medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Nessuna informazione disponibile

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Nessuna informazione disponibile

SEZIONE 5: Misure antincendio**5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Anidride carbonica, Polvere estinguente, Getto d'acqua a pioggia

Agenti estintori non adeguati

Getto d'acqua pieno

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscelaCon incendio dell'ambiente circostante, si forma pressione e c'è possibilità di pericolo di scoppio. Monossido di carbonio (CO); Biossido di carbonio (CO₂)**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

* ProCare Tex 10 B+

Data di revisione: 15.09.2026

8769997220

Versione: 3 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa 15.09.2026

Pericolo di scivolamento causato dal prodotto sversato. Utilizzare indumenti protettivi personali.

6.2. Precauzioni ambientali

Non immettere nelle fognature o nelle acque di superficie.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, farina fossile, legante universale). Trattare il materiale raccolto secondo il punto "Smaltimento".

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei Sezioni 7 e 8.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

Adottare le consuete precauzioni previste per la manipolazione di prodotti chimici.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Recipienti vuoti possono contenere residui del prodotto e si devono quindi maneggiare con precauzione. L'utilizzo ripetuto solo dopo una pulizia professionale. I contenitori che sono stati aperti devono essere richiusi con cura e tenuti diritti in modo da evitare la fuoriuscita del prodotto.

7.3. Usi finali particolari

Nessuna informazione disponibile

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**8.1. Parametri di controllo****Valori limite d'esposizione****2-(2-butossietossi)etanolo**

Lista	IOELV			
Tipo	IOELV			
Valore	67,5	mg/m ³	10	ppm(V)
Valori limite di esposizione, breve termine	101,2	mg/m ³	15	ppm(V)

2-(2-butossietossi)etanolo

Lista	VLEP			
Valore	67,5	mg/m ³	10	ppm(V)
Valori limite di esposizione, breve termine	101,2	mg/m ³	15	ppm(V)

8.2. Controlli dell'esposizione**Dati di progetto / Misure di igiene**

Adottare le consuete precauzioni previste per la manipolazione di prodotti chimici. Dispositivi di protezione individuale devono essere conformi alla regolamento (CE) N. 2016/425 del Consiglio e le norme CEN che ne conseguono. Le seguenti informazioni sui dispositivi di protezione individuale (DPI) sono da intendersi come suggerimenti. La selezione dei DPI necessari deve essere valutata dal datore di lavoro in funzione delle attività da svolgere e delle condizioni locali. Se durante la valutazione del rischio in loco si determina che non vi è alcun pericolo per il dipendente, non è necessario indossare DPI o l'ambito del DPI da utilizzare può essere adeguato di conseguenza.

Protezione respiratoria - Nota

Non necessaria.

Protezione delle mani

Guanti resistenti ai prodotti chimici
Materiale idoneo nitrile

*** ProCare Tex 10 B+**

Data di revisione: 15.09.2026

8769997220

Versione: 3 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa 15.09.2026

Spessore del guanto $\geq$ 0,6 mmTempo di penetrazione $>$ 480 min

Usare guanti adatti. Sono appropriati guanti di protezione per sostanze chimiche, come è stato testato secondo la norma EN 374. Controllare la tenuta/l'impermeabilità prima dell'uso. Nel caso di un riutilizzo volontario dei guanti, pulirli prima di toglierli e farli aerare. Per usi particolari, si raccomanda di controllare la resistenza alle sostanze chimiche dei guanti di protezione sopracitati insieme al fornitore dei guanti stessi.

Protezione degli occhi

Occhiali protettivi ermetici

Protezione fisica

Indumenti da lavoro consueti per l'industria chimica.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali****Stato di aggregazione** liquido**Colore** incolore**Odore** inodore**Punto di fusione**

Osservazioni non determinato

Punto di ebollizione

Osservazioni non determinato

Infiammabilità

Valutazione non determinato

Limites d'esplosività

Osservazioni non determinato

Punto di infiammabilitàValore $>$ 100 °C**Temperatura di accensione**

Osservazioni non determinato

Decomposizione termica

Osservazioni non pertinente

valore pH

Valore circa 7,5

Viscosità

Valore circa 20 s

Metodo DIN 53211 4 mm

Solubilità in altri solventi

non determinato

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (log Pow)

Osservazioni non pertinente

Tensione di vapore

Osservazioni non determinato

Densità

Valore circa 1,0 kg/l

Densità di vapore

Osservazioni non determinato

caratteristiche delle particelle

* ProCare Tex 10 B+

Data di revisione: 15.09.2026

8769997220

Versione: 3 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa 15.09.2026

Osservazioni

irrilevante (liquido)

9.2. Altre informazioni**Soglia odore**

Osservazioni

Non disponibile

SEZIONE 10: Stabilità e reattività**10.1. Reattività**

Nessuna reazione pericolosa se immagazzinato e usato adeguatamente.

10.2. Stabilità chimica

Il prodotto è stabile.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Under normal conditions of storage and use, hazardous reactions will not occur.

10.4. Condizioni da evitare

Proteggere dal calore e dai raggi solari diretti.

Decomposizione termica

Osservazioni

non pertinente

10.5. Materiali incompatibili

Nessuna conosciuta

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008****Tossicità acuta per via orale**

ATE 4.630 mg/kg

Metodo Valore calcolato (Regolamento CE 1272/2008)

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Tossicità acuta per via orale (Componenti)**Isotridecanol, ethoxylated**

ATE 500 mg/kg

Fonte Valore stimato

2-(2-butossietossi)etanolo

Sostanza di riferimento 2-(2-butossietossi)etanolo

Specie topo

DL50 2410 mg/kg

Alcohols, C12-15-branched and linear, ethoxylated, propoxylated (> 2.5 EO/PO)

Specie ratto

DL50 > 5000 mg/kg

Tossicità acuta per via cutanea

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Tossicità acuta per via cutanea (Componenti)**2-(2-butossietossi)etanolo**

Sostanza di riferimento 2-(2-butossietossi)etanolo

Specie coniglio

DL50 2764 mg/kg

*** ProCare Tex 10 B+**

Data di revisione: 15.09.2026

8769997220

Versione: 3 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa 15.09.2026

Tossicità acuta per via inalatoria

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Corrosione/irritazione cutaneaValutazione irritante
I criteri di classificazione sono soddisfatti.**lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**Valutazione corrosivo
I criteri di classificazione sono soddisfatti.**sensibilizzazione**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Mutagenicità

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Tossicità per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Cancerogenicità

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT)**Esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

11.2 Informazioni su altri pericoli**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino nell'uomo**

Il prodotto non contiene nessuna sostanza con proprietà di interferenza endocrina nell'uomo.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**12.1. Tossicità****Tossicità per i pesci****2-(2-butossietossi)etanolo**

Sostanza di riferimento	2-(2-butossietossi)etanolo	
Specie	persico	
CL50	1300	mg/l
Durata esposizione	96 h	

Tossicità per Daphnia**2-(2-butossietossi)etanolo**

Sostanza di riferimento	2-(2-butossietossi)etanolo	
Specie	Daphnia magna	
CE50	> 100	mg/l
Durata esposizione	48 h	

Specie	2-(2-butossietossi)etanolo	
	Daphnia magna	
NOEC	112	mg/l
Durata esposizione	14 d	

Tossicità per le alghe**2-(2-butossietossi)etanolo**

* ProCare Tex 10 B+

Data di revisione: 15.09.2026

8769997220

Versione: 3 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa 15.09.2026

Sostanza di riferimento	2-(2-butossietossi)etanolo
Specie	Desmodesmus subspicatus
ErC50	> 100 mg/l
Durata esposizione	72 h
Metodo	OECD 201

Tossicità per i batteri

2-(2-butossietossi)etanolo

Sostanza di riferimento	2-(2-butossietossi)etanolo
Specie	Fanghi attivi
CE10	> 1995 mg/l
Durata esposizione	30 min
Fonte	Indicazioni bibliografiche

12.2. Persistenza e degradabilità

Il(i) tensioattivo(i) contenuto(i) in questo formulato è (sono) conforme(i) ai criteri di biodegradabilità stabiliti del regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detergenti.

Biodegradabilità

2-(2-butossietossi)etanolo

Sostanza di riferimento	2-(2-butossietossi)etanolo
Valore	89 a 93 %
Durata dell'esperimento	28 d
Valutazione	facilmente degradabile
Metodo	OECD 301 C

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (log Pow)

Osservazioni non pertinente

12.4. Mobilità nel suolo

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Risultati della valutazione PBT e vPvB

Il prodotto non contiene delle sostanze PBT. Il prodotto non contiene nessuna sostanza vPvB.

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino nell'ambiente

Il prodotto non contiene nessuna sostanza che ha proprietà di interferenza endocrina negli organismi non bersaglio.

12.7. Altri effetti avversi

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Rifiuto da scarto di prodotto

La correlazione con un numero di codice identificativo del refluo in conformità con la Catalogazione Europea dei Rifiuti va effettuata in accordo con lo smaltitore avente competenza regionale.

Contenitori contaminati

* ProCare Tex 10 B+

Data di revisione: 15.09.2026

8769997220

Versione: 3 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa 15.09.2026

Gli imballaggi completamente svuotati possono essere riciclati.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

	Trasporto via terra ADR/RID	Trasporto marittimo IMDG/GGVSee
14.1. Numero ONU	Il prodotto non è una merce di pericolo per il trasporto terrestre.	Il prodotto non è una merce di pericolo per i trasporti per via marittima.
14.2. Nome di spedizione dell'ONU	-	-
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto	-	-
14.4. Gruppo di imballaggio	-	-
Contrassegno di pericolo		
14.5. Pericoli per l'ambiente	-	-

Informazioni per tutti i modi di trasporto**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Assicurarsi che persone che trasportano il prodotto sappiano cosa fare in caso di incidente o sversamento.

Altre informazioni**14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO**
non pertinente**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione *******15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Componenti (regolamento (CE) n. 648/2004)**

uguale o superiore al 15 % ma inferiore al 30 %:

tensioattivi non ionici

VOC

VOC (EC) 0 %

Altre informazioni

Il prodotto non contiene degli ingredienti: identificati nell'elenco di sostanze candidate dell'allegato XIV del regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Per questo preparato non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Criteri di classificazione e metodo applicati per derivare la classificazione della miscela ai sensi del

* ProCare Tex 10 B+

Data di revisione: 15.09.2026

8769997220

Versione: 3 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa 15.09.2026

Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP):

Skin Irrit. 2	H315	Metodo di calcolo
Eye Dam. 1	H318	Metodo di calcolo

Frase H del capitolo 2/3

H302	Nocivo se ingerito.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Categorie CLP del capitolo 2/3

Acute Tox. 4	Tossicità acuta, Categoria 4
Aquatic Acute 1	Pericoloso per l'ambiente acquatico, acute, Categoria 1
Aquatic Chronic 3	Pericoloso per l'ambiente acquatico, cronico, Categoria 3
Eye Dam. 1	Lesioni oculari gravi oculare, Categoria 1
Eye Irrit. 2	Irritazione oculare, Categoria 2
Skin Irrit. 2	Irritazione cutanea, Categoria 2

Abbreviazioni

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
GGVSee: Gefahrgutverordnung See
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
CAS: Chemical Abstracts Service
EAK: Europäischer Abfallkatalog
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
VOC: Volatile Organic Compound
GefStoffV: Gefahrstoffverordnung
TA Luft: Technische Anleitung zur Reinhaltung der Luft
INCI: International Nomenclature of Cosmetic Ingredients
n.a.g.: nicht anders genannt
MAK: Maximale Arbeitsplatz-Konzentration
AGW: Arbeitsplatzgrenzwert
BGW: Biologischer Grenzwert
TRGS: Technische Regeln für Gefahrstoffe
OEL: Occupational exposure limit
SUVA: Schweizerische Unfallversicherungsanstalt
WEL: Workplace exposure limit
MAC: Maximale aanvaarde concentratie (Netherlands)
MEL: Maximum exposure limits
NOEL: No observable effect level
NOEC: No observable effect concentration
LD: Lethal dose
LC: Lethal concentration
LLC: Lowest lethal concentration
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: Very persistent and very bioaccumulative
SVHC: Substances of very high concern
DNEL: Derived no effect level
DMEL: Derived minimal effect level
PNEC: Predicted no effect concentration
PEC: Predicted environmental concentration
GHS: Globally Harmonized System of classification and Labelling of Chemicals
REACH: Registration, Evaluation, Autohorisation and Restriction of Chemicals
UN: United Nations

*** ProCare Tex 10 B+**

Data di revisione: 15.09.2026

8769997220

Versione: 3 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa 15.09.2026

EG: Europäische Gemeinschaft

EWG: Europäische Wirtschaftsgemeinschaft

EU: European Union

HSNO: Hazardous Substances and New Organisms Act (New Zealand)

ATE: Acute Toxicity Estimate

STOT: Specific Target Organ Toxicity

Informazioni complementari

Le modifiche importanti rispetto alla versione precedente della presente scheda dati di sicurezza sono contrassegnate con : ***

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi